

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

23 JANUARI 1995

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Burgerlijk
Wetboek wat de adoptie betreft**

(Ingediend door de heer Annemans
en mevr. Dillen)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tijdens het Gezinscongres van het Vlaams Blok in 1991 werd uitdrukkelijk gesteld dat de partij de neiging van abortusvoorstanders veroordeelt, om abortus als enige uitweg te zien voor de problemen in verband met onverwachte zwangerschap.

Het Vlaams Blok ziet de noodzaak van een hervorming van de adoptieprocedure zodat op een veel eenvoudiger manier kinderen van ons eigen volk kunnen geadopteerd worden door kinderloze echtparen. Het Vlaams Blok wil voorrang geven aan adoptie van kinderen van het eigen volk en waarschuwt voor het verschijnsel van buitenlandse adoptie, die vooral voor de kinderen zelf een belangrijke bron van vervreemding kan zijn, zowel psychologisch als cultureel.

Reeds in de Oudheid voorzag men de mogelijkheid tot adoptie, hoewel ze toen niet steeds voor dezelfde doeleinden werd gebruikt. In onze wetgeving is ook de adoptie-mogelijkheid voorzien, met het klassieke onderscheid tussen gewone adoptie en volle adoptie. Enkel in dit laatste geval wordt het kind ook effectief gelijkgesteld met een normaal uit het huwelijk geboren kind.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

23 JANVIER 1995

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code civil en ce
qui concerne l'adoption**

(Déposée par M. Annemans
et Mme Dillen)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de son congrès sur la famille de 1991, le Vlaams Blok a déclaré explicitement qu'il condamnait la tendance des partisans de l'avortement à considérer l'interruption volontaire de grossesse comme la seule solution aux problèmes liés à une grossesse non désirée.

Le Vlaams Blok estime qu'il y a lieu de réformer la procédure d'adoption afin que des couples sans enfants puissent adopter des enfants autochtones beaucoup plus facilement. Le Vlaams Blok entend privilégier l'adoption d'enfants autochtones et mettre en garde contre l'adoption d'enfants étrangers, qui peut être source, pour les enfants eux-mêmes, d'aliénation tant psychologique que culturelle.

L'adoption existait déjà dans l'Antiquité, même si l'on n'y recourait pas toujours pour les mêmes motifs qu'à l'heure actuelle. L'adoption est également prévue dans notre législation, la distinction étant faite entre l'adoption et l'adoption plénière. Ce n'est que dans ce dernier cas que l'enfant est effectivement assimilé à un enfant issu du mariage.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

Laat ons even toe terug te verwijzen naar de drama's die een echtpaar zonder kinderen meemaakt. Deze drama's worden meestal nog sterker aangevoeld indien de lijdensweg van de adoptie wordt afgelegd. Psychologisch moeten zij al de drempel overschreden hebben dat ze een kind zullen opvoeden dat totaal niet hun kind is. Volgt dan de hele administratie-afwikkeling en de wachttijden. De hoop en daarmee gepaard gaande de ontgoocheling van het uitblijven van enig tastbaar resultaat zijn in staat om huwelijken op de klippen te laten lopen.

Wij begrijpen dat wachtlijsten worden aangelegd en dat bepaalde regels in acht genomen moeten worden zodat adoptie niet zomaar kan beschouwd worden als een akkefietje. Niettemin is het duidelijk dat één en ander scheef gegroeid is. Wij pleiten hier dan ook voor een stroomlijning van de procedure voor een adoptie en voor een integratie in het normale bestuursapparaat in plaats van het over te laten aan vrijwillig initiatief. Op dit ogenblik zijn zelfs aan organisaties zoals het Antwerpse « AMOK » bevoegdheden toegewezen om de adoptieprocedure op te starten. Naast alle mogelijke inlichtingen die er worden verstrekt om abortus te plegen kan men er ook voor adoptie terecht. Begrijpe wie kan.

Veelal is het aanbod van adopteerbare kinderen te klein om aan de vraag te voldoen. Het contrast van dit beperkt aanbod adoptierijpe kinderen tegenover de nagenoeg 30 000 abortussen per jaar die hier worden uitgevoerd dringt zich op.

Men dient dus zijn toevlucht te zoeken in het buitenland, waar momenteel vooral Roemenië, Vietnam, Columbia en Brazilië aan bod komen. Wij dienen hier echter te waarschuwen voor een soort van misplaatst schuldgevoel tegenover de ontwikkelingslanden, waardoor echtparen kinderen uit die landen zouden adopteren, omdat het zogenaamd « in » zou zijn. Wij kunnen hier positief verwijzen naar het initiatief Foster Parents waarbij men daadwerkelijk kinderen uit de derde wereld helpt, zonder ze van hun ouders of uit hun eigen milieu los te rukken.

De ouders mogen niet uit het oog verliezen dat het kind, wanneer het een bepaalde leeftijd zal bereikt hebben, zich vragen zal stellen over zijn afkomst en dan zal beseffen dat het zijn biologische ouders in feite niet kent. Bovendien rijst dan het probleem dat het kind cultureel tussen twee werelden zou kunnen terecht komen en dergelijke ontworteling kan leiden tot zware psychologische problemen.

Deze wetenschap en de chaos die in hogergenoemde landen wetens en willens wordt geschapen omtrent adoptie zijn onze redenen om ouders die adoptie van kinderen uit dergelijke landen overwegen, te waarschuwen.

Ze komen immers terecht in een soort van georganiseerde chaos, waarbij ze verplicht worden gezamenlijk dat land te bezoeken. Verplichte verlengingen van het verblijf zijn legio. Men rekent er

Evoquons brièvement les drames que connaissent les couples sans enfants. Leurs souffrances sont généralement plus vives encore s'ils décident de recourir à l'adoption. Psychologiquement, ils doivent déjà s'être résignés à élever un enfant qui n'est pas le leur. Suivent alors toute la procédure administrative et les délais d'attente. L'espoir et la déception faisant suite à l'absence de résultat tangible peuvent même être à l'origine de problèmes conjugaux.

Nous comprenons parfaitement que des listes d'attente soient dressées et que certaines règles doivent être prises en considération afin que l'adoption ne puisse être considérée comme une futilité. Force est néanmoins de constater que la situation a évolué à l'excès. Nous plaignons dès lors en l'occurrence pour un assouplissement de la procédure d'adoption et une intégration de celle-ci au sein de l'appareil administratif ordinaire en la soustrayant aux initiatives particulières. A l'heure actuelle, des organisations comme « AMOK » à Anvers sont même habilitées à engager une procédure d'adoption. En plus de tous les renseignements possibles concernant l'avortement, cette organisation fournit également des informations utiles relatives à l'adoption. Comprenne qui veut.

Le nombre d'enfants autochtones adoptables ne permet généralement pas de satisfaire à la demande. Le contraste entre ce nombre limité d'enfants adoptables et les quelque 30 000 avortements pratiqués chaque année dans notre pays est saisissant.

Les candidats à l'adoption cherchent donc une solution à l'étranger, notamment en Roumanie, au Vietnam, en Colombie et au Brésil. Il faut cependant mettre en garde contre une espèce de sentiment de culpabilité injustifié à l'égard des pays en voie de développement, sentiment qui pousse les couples à adopter des enfants originaires de ces pays pour se conformer à l'esprit du temps. Nous croyons bon de renvoyer à cet égard à l'initiative Foster Parents, qui permet d'aider concrètement des enfants du tiers monde sans les arracher à leurs parents et à leur environnement.

Les parents ne peuvent perdre de vue que lorsqu'il aura atteint un certain âge, l'enfant s'interrogera sur ses origines et réalisera alors qu'il ne connaît en fait pas ses parents biologiques. Il se peut en outre que l'enfant soit alors tiraillé entre deux cultures et un tel déracinement peut être à l'origine de graves problèmes psychologiques.

C'est ce constat et le chaos que ces pays font régner délibérément en matière d'adoption qui nous incitent à mettre en garde les couples qui envisagent d'adopter des enfants de ces pays.

Ils aboutissent en effet dans une espèce de chaos organisé, qui les oblige à se rendre ensemble dans le pays. Il est fréquent qu'ils soient obligés de prolonger leur séjour. On suppose en effet que si le couple est

inderdaad op dat eenmaal het echtpaar zo ver is om naar het desbetreffende land te gaan, teneinde een kind te adopteren, de bereidheid zeer groot is om tot het uiterste te gaan. Ook op financieel vlak komen de malversaties aan de oppervlakte. Wat normaal een hulp zou moeten zijn, wordt een vulgaire verkoop waar winstbejag eerst komt in plaats van het belang van het kind of van het echtpaar. De tragiek van het echtpaar wordt uitgebuit. Om aan dergelijke wantoestanden een einde te maken, dient onze regering dringend stappen te ondernemen. Er dient een vast schema te worden opgesteld waarbinnen een adoptie van een buitenlands kind moet verlopen.

Aan de absurditeit, dat het gemakkelijker is een buitenlands kind te adopteren dan een binnenlands, moet dringend een eind komen. Dit wetsvoorstel wil hieraan reeds voor een stuk een bescheiden bijdrage leveren door de procedure voor verlatenverklaring van een minderjarige te vereenvoudigen. Die verlatenverklaring is noodzakelijk om later de overgrote meerderheid van de kinderen die voor adoptie in aanmerking komen, daadwerkelijk te kunnen adopteren. Hierbij gaan we ook de beoordelingsbevoegdheid van de jeugdrechtbank beperken door haar te verplichten verlaten te verklaren het kind naar wie de ouders kennelijk niet hebben omgezien tijdens de zes maanden die aan het instellen van de vordering tot verlatenverklaring voorafgaan. Dit wetsvoorstel wil ertoe bijdragen om de adoptieprocedure drastisch te vereenvoudigen.

G. ANNEMANS
M. DILLEN

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 345, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

« De adoptant moet de leeftijd van 25 jaar hebben bereikt bij het uitspreken van het adoptievonniss door de rechtbank. »

Art. 2

Artikel 348, § 1, laatste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

« Deze toestemmingen kunnen slechts na de geboorte van het kind worden gegeven. »

disposé à se rendre dans le pays en question afin d'adopter un enfant, il sera pour ainsi dire prêt à tout pour arriver à ses fins. On constate également des malversations sur le plan financier. Ce qui devrait normalement être une aide devient une vulgaire vente où l'appât du gain prime l'intérêt de l'enfant ou du couple. On exploite le drame qui frappe le couple. Notre gouvernement doit prendre d'urgence des mesures afin de mettre fin à pareilles anomalies. Il faut établir un schéma fixe à respecter pour l'adoption d'un enfant étranger.

Il est urgent de mettre un terme à cette situation absurde dans laquelle il est plus facile d'adopter un enfant étranger qu'un enfant de nationalité belge. La présente proposition de loi vise à apporter une modeste contribution en ce sens en simplifiant la procédure de déclaration d'abandon d'un enfant mineur. Cette déclaration d'abandon est indispensable pour que la grosse majorité des enfants adoptables puissent effectivement être adoptés par la suite. Dans un même souci, nous entendons également limiter le pouvoir d'appréciation du tribunal de la jeunesse en l'obligeant à déclarer abandonné l'enfant dont les père et mère se sont manifestement désintéressés pendant les six mois qui précèdent l'introduction de la demande en déclaration d'abandon. La présente proposition de loi vise à simplifier radicalement la procédure d'adoption.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'article 345, alinéa 1^{er}, du Code civil est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'adoptant doit avoir atteint l'âge de vingt-cinq ans au moment du prononcé du jugement d'adoption par le tribunal. »

Art. 2

L'article 348, § 1^{er}, dernier alinéa, du même Code est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ces consentements ne peuvent être donnés qu'après la naissance de l'enfant. »

Art. 3

Artikel 349 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 349. — De toestemmingen die de artikelen 347 en 348 vereisen van de echtgenoot of de ouders, worden gegeven via een verzoekschrift ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg of bij de jeugdrechtbank.

De ouders kunnen bij de rechtbank van eerste aanleg of bij de jeugdrechtbank een verzoekschrift indienen om aan een derde de keuze van de adoptant of adoptanten en van de persoon die, in voorkomend geval, in hun plaats de geadopteerde zal vertegenwoordigen in de adoptieprocedure, over te laten. Indien de kandidaat-geadopteerde minderjarig is, maar de leeftijd van 15 jaar heeft bereikt, is ook zijn persoonlijke toestemming vereist.

Hetzelfde geldt voor de vader of voor de moeder wanneer de toestemming van een van hen voldoende is voor de adoptie. »

Art. 4

Artikel 350 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 350. — § 1. De rechtbank van eerste aanleg spreekt de adoptie uit. Indien de geadopteerde of een van de geadopteerden minderjarig is, wordt de adoptie uitgesproken door de jeugdrechtbank.

De bevoegde rechtbank is die van de verblijfplaats van de adoptant of van een van de adopterende echtgenoten in België en, bij gebreke daarvan, die van de verblijfplaats van de geadopteerde of van een van de geadopteerden in België. Wanneer geen van de partijen een verblijfplaats in België heeft, maar ten minste een van hen de Belgische nationaliteit bezit, mag het verzoekschrift worden gericht aan de rechtbank van Brussel.

§ 2. De adoptie wordt bij de rechtbank aanhangig gemaakt bij verzoekschrift. Dit verzoekschrift wordt ondertekend door alle partijen die voor de adoptie hun toestemming moeten verlenen. Indien de kandidaat-geadopteerde minderjarig is, maar de leeftijd van 15 jaar heeft bereikt, moet ook hij het verzoekschrift ondertekenen.

Indien de geadopteerde de leeftijd van 15 jaar niet heeft bereikt of onbekwaam verklaard is, wordt het verzoekschrift ondertekend door degene die overeenkomstig artikel 348 hun toestemming moeten geven of, indien de toestemming gegeven wordt door de familierraad, door de persoon die de raad daartoe aanwijst. Is de persoon die bedoeld is, overleden of bevindt hij zich in de onmogelijkheid zijn wil te kennen te geven, dan wordt hij vervangen door een van de andere personen die hun toestemming moeten geven krachtens artikel 348.

Art. 3

L'article 349 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 349. — Les consentements que les articles 347 et 348 requièrent du conjoint ou des père et mère sont donnés par requête introduite auprès du tribunal de première instance ou du tribunal de la jeunesse.

Les père et mère peuvent introduire auprès du tribunal de première instance ou du tribunal de la jeunesse une requête visant à laisser à un tiers le choix de l'adoptant ou des adoptants et de la personne qui, le cas échéant, les remplacera pour représenter l'adopté dans la procédure d'adoption. Si le candidat adopté est mineur mais a atteint l'âge de quinze ans, son consentement personnel est également requis.

Il en est de même pour le père ou pour la mère lorsque le consentement de l'un d'eux suffit à l'adoption. »

Art. 4

L'article 350 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 350. — § 1^{er}. Le tribunal de première instance prononce l'adoption. Si l'adopté ou l'un des adoptés est mineur, l'adoption est prononcée par le tribunal de la jeunesse.

Le tribunal compétent est celui de la résidence en Belgique de l'adoptant ou de l'un des époux adoptants et, à défaut, celui de la résidence en Belgique de l'adopté ou de l'un des adoptés. Si aucune des parties n'a de résidence en Belgique, mais que l'une d'elles au moins possède la nationalité belge, la demande peut être présentée au tribunal de Bruxelles.

§ 2. Le tribunal est saisi de l'adoption par voie de requête. Cette requête est signée par toutes les parties qui doivent donner leur consentement à l'adoption. S'il est mineur et âgé de 15 ans, le candidat à l'adoption doit également signer la requête.

Si l'adopté est âgé de moins de 15 ans ou est interdit, la requête est signée par ceux qui doivent donner leur consentement en vertu de l'article 348 ou, si le consentement est donné par le conseil de famille, par la personne qu'il aura désignée à cet effet. Si cette personne est décédée ou dans l'impossibilité de manifester sa volonté, elle est remplacée par une des autres personnes qui doivent donner leur consentement en vertu de l'article 348.

§ 3. De griffier zendt het verzoekschrift door aan de procureur des Konings. Deze wint alle nuttige inlichtingen in, onder meer het advies van :

1° de ouders van de geadopteerde en in voorkomend geval van zijn voogd;

2° de ascendenten in de tweede graad;

3° de kinderen van de adoptant, indien zij de leeftijd van 15 jaar hebben bereikt. Heeft één van die kinderen de leeftijd van 15 jaar niet bereikt, dan moet het advies worden ingewonnen van hun vader of moeder, niet-adoptant, zelfs indien deze uit de echt of van tafel en bed gescheiden is.

De procureur des Konings zendt het verzoekschrift, samen met die inlichtingen en zijn advies aan de rechtbank.

De rechtbank gelast de verschijning in raadkamer van alle personen die zij geraden acht te horen. Van hun verhoor wordt proces-verbaal opgemaakt.

De rechtbank moet de verschijning in raadkamer gelasten van de partijen bij de adoptieprocedure, indien de procureur des Konings of een van de personen wier oordeel hij verplicht is te vragen, betreffende de adoptie een ongunstig advies heeft uitgebracht; die persoon wordt eveneens opgeroepen en kan, indien hij verschijnt, bij eenvoudige akte verklaren in het geding te willen tussenkomen.

De oproepingen worden door de griffier aan de betrokkenen gericht bij gerechtsbrief.

Indien de rechtbank het passend acht, kan de te adopteren persoon, wanneer deze een minderjarige is, worden gehoord buiten tegenwoordigheid van de andere partijen. Van zijn verhoor wordt proces-verbaal opgemaakt.

De rechtbank gaat, met inachtneming van alle wettige belangen, na of de adoptie op wettige redenen steunt en de andere door de wet gestelde voorwaarden vervuld zijn.

§ 4. Het vonnis wordt met redenen omkleed en in openbare terechtzetting uitgesproken. Het vonnis waarbij de adoptie wordt uitgesproken, vermeldt in het beschikkend gedeelte de volledige identiteit van de adoptanten en van de geadopteerde, de datum waarop het verzoekschrift werd ingediend, de naam en eventueel de voornamen die de geadopteerde zal dragen. Het vermeldt eveneens, indien daartoe aanleiding bestaat, de naam en de voornamen van de afstammelingen van de geadopteerde wier naam niet wordt veranderd ten gevolge van de adoptie. »

Art. 5

Artikel 351, zesde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

« Het arrest wordt met redenen omkleed en in openbare terechtzitting uitgesproken. Het arrest waarbij de adoptie wordt uitgesproken, bevat in zijn beschikkend gedeelte de vermeldingen bepaald in § 4 van artikel 350. »

§ 3. Le greffier transmet la requête au procureur du Roi. Celui-ci recueille tous renseignements utiles et notamment :

1° l'avis des père et mère de l'adopté et, le cas échéant, de son tuteur;

2° celui de ses ascendants au deuxième degré;

3° celui des enfants de l'adoptant s'ils ont atteint l'âge de 15 ans. Si l'un de ces enfants n'a pas atteint l'âge de 15 ans, l'avis de leur père et mère, autre que l'adoptant, même divorcé ou séparé de corps, doit être recueilli.

Le procureur du roi transmet au tribunal la requête accompagnée de ces renseignements et de son avis.

Le tribunal ordonne la comparution en chambre du conseil de toutes les personnes qu'il estime utile d'entendre. Il est dressé procès-verbal de leur audition.

Le tribunal doit ordonner la comparution en chambre du conseil des parties à la procédure d'adoption, si le procureur du Roi ou l'une des personnes dont celui-ci a obligatoirement recueilli l'avis a émis un avis défavorable à l'adoption; cette personne est également convoquée et si elle comparait, elle peut déclarer, par simple acte, vouloir intervenir à la cause.

Les convocations sont adressées aux intéressés par le greffier sous pli judiciaire.

Si le tribunal le juge convenable, la personne à adopter, mineure d'âge, peut être entendue en dehors de la présence des autres parties. Il est dressé procès-verbal de son audition.

Le tribunal vérifie, en tenant compte de tous les intérêts légitimes, si l'adoption est fondée sur de justes motifs et si les autres conditions prévues par la loi sont remplies.

§ 4. Le jugement est motivé et prononcé en audience publique. Le jugement prononçant l'adoption mentionne, en son dispositif, l'identité complète des adoptants et de l'adopté, la date à laquelle la requête a été introduite, ainsi que le nom et éventuellement les prénoms que portera l'adopté. Il mentionne également, s'il y a lieu, les noms et prénoms des descendants de l'adopté dont le nom n'est pas changé par l'effet de l'adoption. »

Art. 5

L'article 351, alinéa 6, du même Code est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'arrêt est motivé et prononcé en audience publique. L'arrêt prononçant l'adoption contient, en son dispositif, les mentions prévues au § 4 de l'article 350. »

Art. 6

In artikel 352 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° § 2 wordt opgeheven;
- 2° artikel 352, § 1, wordt artikel 352;
- 3° het vierde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De termijn om zich in cassatie te voorzien en het cassatieberoep tegen het arrest waarbij de adoptie wordt uitgesproken, hebben schorsende kracht. »

Art. 7

In artikel 354, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « homologeert of » geschrapt.

Art. 8

In artikel 355 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Indien de adoptant, de twee adopterende echtgenoten of een van hen overlijden na de neerlegging van het verzoekschrift bepaald in artikel 350, § 2, maar voor de in artikel 354 bepaalde toezending van het beschikkend gedeelte aan de ambtenaar van de burgerlijke stand, kan de rechtspleging worden voortgezet op verzoek van de geadopteerde of, in voorkomend geval, van de overlevende van de adopterende echtgenoten. »;

- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 9

In artikel 356 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1 worden de woorden « gehomologeerd of » geschrapt;
- 2° in § 4 worden de woorden « te homologeren of » geschrapt;
- 3° in § 4 wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 10

Artikel 357 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 357. — De adoptie uitgesproken bij een vonnis dat overeenkomstig artikel 354 is overgeschreven, heeft haar gevolg vanaf de dag van de indiening van het verzoekschrift. »

Art. 6

A l'article 352 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le § 2 est abrogé;
- 2° l'article 352, § 1^{er}, devient l'article 352;
- 3° l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« Le délai pour se pourvoir en cassation et le pourvoi contre l'arrêté prononçant l'adoption sont suspensifs. »

Art. 7

A l'article 354, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « homologuant ou » sont supprimés.

Art. 8

A l'article 355 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Si l'adoptant ou les deux époux adoptants ou l'un d'eux, meurent après le dépôt de la requête prévue à l'article 350, § 2, mais avant la transmission du dispositif à l'officier de l'état civil prévue à l'article 354, la procédure peut être poursuivie à la diligence de l'adopté ou, le cas échéant, du survivant des époux adoptants. »;

- 2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 9

A l'article 356 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1^{er}, les mots « homologuée ou » sont supprimés;
- 2° au § 4, les mots « d'homologuer ou » sont supprimés;
- 3° au § 4, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 10

L'article 357 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 357. — L'adoption prononcée par un jugement transcrit conformément à l'article 354 produit ses effets à partir du dépôt de la requête. »

Art. 11

In artikel 358, § 5, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in de adoptieakte » worden vervangen door de woorden « in het verzoekschrift »;

2° de woorden « of arrest van homologatie » worden geschrapt.

Art. 12

In artikel 359, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « waarbij het homologatieverzoek ahangig is » geschrapt.

Art. 13

Artikel 360 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 360. — In het verzoekschrift kunnen de eisers vragen dat de voornamen van de geadopteerden worden gewijzigd. »

Art. 14

In artikel 362 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « of het arrest » en « homologeert of » geschrapt;

2° in het tweede lid worden de woorden « of arrest » weggelaten.

Art. 15

In artikel 367, § 3, derde lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « of het arrest » en « gehomologeerd of » geschrapt.

Art. 16

Artikel 368, § 2, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 2. Ten volle geadopteerd kunnen worden zij die bij het neerleggen van het verzoekschrift tot het uitspreken van volle adoptie nog minderjarig zijn. »

Art. 17

In artikel 369, § 2, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « of arrest » en « bij de akte » geschrapt.

Art. 11

A l'article 358, § 5, du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « dans l'acte d'adoption » sont remplacés par les mots « dans la requête »;

2° les mots « ou de l'arrêt d'homologation » sont supprimés.

Art. 12

A l'article 359, § 1^{er}, du même Code, les mots « saisi de la demande d'homologation, » sont supprimés.

Art. 13

L'article 360 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 360. — Dans la requête, les demandeurs peuvent demander que les prénoms des adoptés soient modifiés. »

Art. 14

A l'article 362 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « ou à l'arrêt homologant ou » sont supprimés;

2° à l'alinéa 2, les mots « ou arrêt » sont supprimés.

Art. 15

A l'article 367, § 3, alinéa 3, du même Code, les mots « ou l'arrêt homologant ou » sont supprimés.

Art. 16

L'article 368, § 2, du même Code est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. Peuvent faire l'objet d'une adoption plénière, ceux qui, au moment où est déposée la requête tendant à faire prononcer l'adoption plénière, sont encore mineurs. »

Art. 17

A l'article 369, § 2, du même Code, les mots « à l'acte » et « ou à l'arrêt » sont supprimés.

Art. 18

In artikel 370, § 4, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « of het arrest » en « homologeert of » geschrapt.

22 december 1994.

G. ANNEMANS
M. DILLEN

Art. 18

A l'article 370, § 4, du même Code, les mots « ou l'arrêt homologuant ou » sont supprimés.

22 décembre 1994.